

שורות לשפירית, מלכת החרקים

מאנגלית: רונן סוניס

וולטר סוואג' לנדור הוא משורר רומנטי אנגלי, שנודע בכתיבתו הווירטואוזית ורבת ההבעה באנגלית ובלטינית, באותה מידה. מאז 1821 חי בפירנצה, ומת בה.

טוענים דת ושיר: כל חיינו – חלום.
לא אכמה לחלום מאשר מלשכב
בצלול של לילה, תחת בשם פרחיו,
או בצל ערבה, מול נהר שזרם
וימשיל משלים, בחברת קיסרית
חפשיה כרוחי – המלכה שפירית.

תודה על החלום, מלכה,
כתרה סגל, כנפך זכה!
באדישות פרשת כנפים
מגביע שושנת המים
לקרא מעבר לכתפי
באותיות שעל דפי.
אין לי קורא אשר ברך
בעין פלאים כמו זו שלך,
אך נשמתו תחיה לעד
ואלו נשמתך תאבד.
יסלח אלוה לנבנה
שמדמין דבר כזה!